

5 Jahre Garantie auf Gerät
5 ans garantie sur l'appareil
5 anni garanzia sul l'apparecchio

1 Jahr Garantie auf Akku
1 an garantie sur accumulateur
1 ano di garanzia per la batteria

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleisssteile. La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Eccezione le parti usurate

Technische Angaben | Caractéristiques techniques | Dati tecnici

Eingangsleistung Puissance d'entrée Potenza in ingresso	DC 5V — 1A	Ausgangsleistung Puissance de sortie Potenza di uscita	5W
Batteriekapazität Capacité de batterie Capacità della batteria	2500mAh	Abmessung Dimension Dimensioni	98.5 x 98.5 x 38 mm
		Geräuschpegel Niveau sonore Livello di rumore	84dB

In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV. Änderungen in Design, Ausstattung, technische Daten sowie Irrtümer behalten wir uns vor. Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEM. Sous réserve d'erreurs ou de modifications dans le design, l'équipement et la fiche technique. In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e EMC. Ci riserviamo il diritto di modifiche nel design, equipaggiamento e dati tecnici nonché di eventuali errori.

Sicherheitshinweise
Kinder unter 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. • Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände. • Gerät/Anschlussleitung nie auf heiße Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen. • Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netzkabel nie in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Service-stelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! • Netzkabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch! • Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen. • Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen. Netzkabel nicht um das Gerät wickeln. Netzstecker nie am Netzkabel/mit feuchten Händen ziehen. • Gerät nicht fallen lassen. Keine Gegenstände auf Gerät stellen/legen. • Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. • Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken. Geräteöffnungen nicht abdecken. • Gerät stehend auf trockener, ebener und stabiler Unterlage betreiben. •

Consignes de sécurité
Les enfants de moins de 8 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, manquant d'expérience et de connaissances ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou s'ils ont été initiés à l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les dangers qui y sont liés. Les travaux de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. • Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Les matériaux d'emballage (par exemple, les sacs en plastique) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants. • Ne jamais placer l'appareil/le câble de raccordement sur des surfaces chaudes (plaque de cuisson) ou à proximité d'une flamme nue. N'exposez pas l'appareil à une chaleur intense (sources de chaleur, radiateurs, rayonnement solaire). • Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation et la rallonge ne présentent pas de dommages. Ne mettez jamais en service des appareils endommagés, y compris les cordons d'alimentation. Faites-les réparer ou remplacer par le fabricant, son service après-vente ou des spécialistes qualifiés. N'ouvrez jamais l'appareil vous-même – risque de blessure ! • Ne pas plier, coincer ou tirer le cordon d'alimentation sur des arêtes vives. Risque de court-circuit en cas de rupture du câble ! • Raccordement au secteur : la tension doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. • Éteignez les appareils inutilisés/sans surveillance et débranchez la fiche secteur. N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil. Ne tirez jamais sur la fiche secteur avec les mains humides. • Ne laissez pas tomber l'appareil. Ne posez/ne placez aucun objet sur l'appareil.

• Les réparations de l'appareil doivent être effectuées uniquement par un spécialiste. Des réparations non conformes peuvent entraîner des risques considérables pour l'utilisateur. • N'introduisez aucun objet et/ou doigt dans les ouvertures de l'appareil. Ne couvrez pas les ouvertures de l'appareil. • Utilisez l'appareil en position verticale sur une surface sèche, plane et stable. •

Istruzioni di sicurezza
I bambini di età inferiore agli 8 anni e le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, con scarsa esperienza e conoscenza possono utilizzare l'apparecchio solo se sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o se è stato loro mostrato come utilizzarlo in modo sicuro e hanno compreso i pericoli connessi. I lavori di pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti da bambini senza sorveglianza. • I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. Il materiale di imballaggio (ad es. sacchetti di plastica) non deve essere lasciato alla portata dei bambini. • Non appoggiare/posizionare mai l'apparecchio/il cavo di collegamento su superfici calde (piastra del fornello) né avvicinarlo a fiamme libere. Non esporre l'apparecchio a fonti di calore intense (fonti di calore, corpi riscaldanti, irraggiamento solare). • Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la prolunga non presentino danni. Non mettere mai in funzione apparecchi danneggiati, compreso il cavo di alimentazione. Far riparare o sostituire dal produttore, dal suo centro di assistenza o da personale qualificato. Non aprire mai l'apparecchio da soli: pericolo di lesioni! • Non piegare, schiacciare o tirare il cavo di alimentazione su spigoli vivi. Pericolo di cortocircuito a causa della rottura del cavo! •

Collegamento alla rete elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio. • Spegnerli gli apparecchi inutilizzati/incustoditi e scollegare la spina dalla presa di corrente. Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio. Non tirare mai la spina dalla presa di corrente con le mani bagnate. • Non far cadere l'apparecchio. Non appoggiare/posizionare oggetti sull'apparecchio. • Le riparazioni dell'apparecchio devono essere eseguite solo da personale qualificato. Riparazioni non eseguite a regola d'arte possono comportare notevoli pericoli per l'utente. • Non inserire oggetti e/o dita nelle aperture dell'apparecchio. Non coprire le aperture dell'apparecchio. • Utilizzare l'apparecchio in posizione verticale su una superficie asciutta, piana e stabile. •

 **Entsorgung / Umweltschutz**
Elimination / Protection de l'environnement
Smaltimento / Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAUF. Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE. Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAUF.

Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

DE **Wireless Pixel Speaker**
FR **Haut-parleur pixel sans fil**
IT **Altoparlante pixel wireless**



Art. Nr. 88631.01
102464

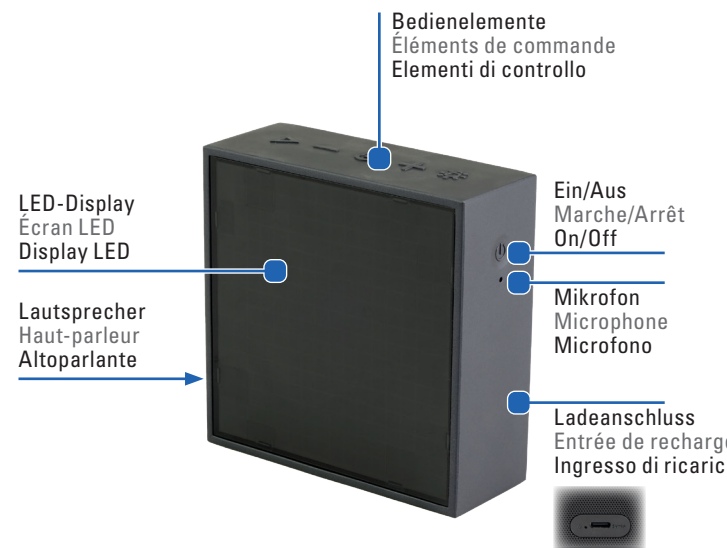
Willkommen
Bienvenue
Benvenuti

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

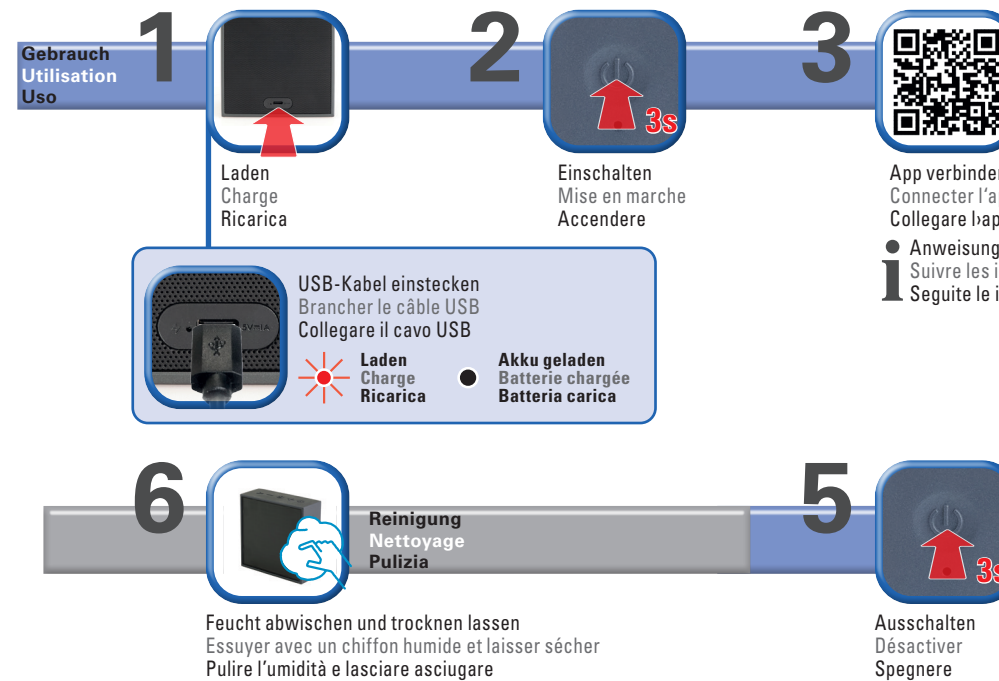
Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro darete la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Geräteübersicht
Description de l'appareil
Descrizione dell'apparecchio



Wireless: Gerät wird als «88631.01» angezeigt
Sans fil : l'appareil s'affiche comme „88631.01“
Wireless: il dispositivo viene visualizzato come «88631.01»



Keine Lösungsmittel verwenden. Gerät darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.
Ne pas employer de solvants. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec de l'eau.
Non usare mai soluzioni contenenti acidi. L'apparecchio non deve entrare in contatto con acqua.

Bedienung Commande Operazione	Wecker Réveil Sveglia	Sprachaufnahme Enregistrement vocal Registrazione vocale	Automatische Abschaltung Arrêt automatique Spegnimento automatico
Musik abspielen/pausieren Lire/mettre en pause la musique Riproduzione/pausa della musica	1 Gedrückt halten Maintenir enfoncé Tenere premuto	1 Gedrückt halten Maintenir enfoncé Tenere premuto	1 Drücken Appuyer Premere
Lautstärke reduzieren Réduire le volume Ridurre il volume	2 Zeit einstellen Régler l'heure Tempo di impostazione	2 Hinein sprechen Parler à l'intérieur Parlare con lui	2 Wiederholen um Zeit einzustellen Répéter pour régler l'heure Ripetere per impostare l'ora
Vorheriger Titel Charger la batterie Titolo precedente	3 Zu stunden wechseln Changer d'heure Modifica delle ore	3 Aufnahme beenden Terminer l'enregistrement Fine della registrazione	Auf «00» stellen zum deaktivieren Régler sur «00» pour désactiver ● Impostare su «00» per disattivare
Automatisch Ausschaltung Arrêt automatique Spegnimento automatico	4 Beenden Quitter Uscita	4 Aufnahme abspielen Lire l'enregistrement Riproduci registrazione	Aufnahme wird anschliessend gelöscht L'enregistrement est ensuite supprimé ● La registrazione verrà cancellata in seguito
Lautstärke erhöhen Augmenter le volume Aumentare il volume			
Nächster Titel Titre suivant Titolo successivo			
Effekte ändern Changer les effets Effetti del cambiamento			